

CLASICOS INDIA.

Atisha: Capítulo sobre las Provisiones Necesarias para la Absorción Meditativa.

Samadhi-sambharah parivarta.

Trad. UPASAKA LOSANG GYATSO.





Atisha: Capítulo sobre las Provisiones Necesarias para la Absorción Meditativa.

¡Rindo homenaje al Señor del Mundo¹!

1. Se firme en el pensamiento del Perfecto Despertar²
Que fluye desde la fuerza de la compasión pura.
No estés apegado a los placeres de una vida feliz,
Sino que en vez de ello, has de dejar atrás todo lo que es aferramiento.
2. Con las riquezas excelentes de la fe y el resto,
Presta reverencia al gurú viéndolo como igual a un Buda;
Y practicando los votos tal como él te ha enseñado
Esfuérzate honestamente en practicarlos bien.

¹ Lokeshvara.

² Bodhicitta.

3. Obtén la Iniciación del Vaso Secreto
A través de la amabilidad de un gurú,
Un meditador de cuerpo, habla y mente puros,
El cual es un vaso de la elevada realización.
4. Después, perfeccionando estas provisiones
Que manan de los niveles de concentración,
Es obtenida rápidamente una elevada realización,
Y eso es el estar viviendo el Sendero del Mantra.
5. Si los niveles de concentración son débiles,
Y si uno vive de una forma que no está en sintonía con ello,
Incluso en mil millones de renacimientos
No va a ser alcanzada la absorción meditativa.
6. Para alcanzar esta absorción meditativa,
El yogui vive la práctica del Mantra;
Rechazando todo pensamiento que difiera de ello,
Se esforzará con un ardor firme.
7. Para mostrar que es lo que no está
En armonía con los niveles de concentración,
Yo describo brevemente a un hombre que está
En armonía con los niveles de concentración, y lo explico.
8. El es un hombre de conducta excelente,
El cual no siente interés por los placeres mundanos;
Que es firme en sus votos, y que está dotado de paciencia.
El rehúye completamente el bullicio del mundo.
9. Poseyendo atención en sus
Acciones de cuerpo, habla, y mente,
Su perfecto recuerdo del cuerpo
Inspira la memoria de las alabanzas del Buda.
10. Siendo fuerte en este recuerdo
De aquello que debería de ser hecho en toda ocasión,
El evita los cinco oscurecimientos,
Y conoce la moderación en la comida, y se comporta con modestia.

11. Por tanto, su mente siempre está serena
En medio de todas las cosas mundanas,
Y con pocas posesiones-estos son los niveles.
No entender esto es no estar en armonía.

¡Que por el mérito de haber compuesto este capítulo sobre las Provisiones Necesarias para la Absorción Meditativa, puedan todas las criaturas alcanzar la Absorción Meditativa semejante a un Diamante³!

El Capítulo sobre las Provisiones Necesarias para la Absorción Meditativa, fue compuesto saliendo de los labios del Maestro⁴Sri Dipankara-jñana. Fue traducido, editado, y publicado por el propio abad indio, y por el gran editor y monje traductor, Sakya Blo-gros.

Trad. al castellano por el ignorante y falto de devoción upasaka Losang Gyatso.

A Steve.

³ *Vajra-samadhi.*

⁴ *Acarya.*